TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

**Sayı** : E-34221550-100-1774 **Tarih**: 20.02.2023
**Konu** : Somaliland-İhracata Konu Belli Ürün Grupları İçin Sertifikalandırma Programı

**TÜM ODA VE BORSALARA**
**(Genel Sekreterlik)**

İlgi : Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 17.02.2023 tarihli ve 82881295 sayılı yazı.

Ekte bir örneği sunulan ilgi yazıda, Nairobi Ticaret Müşavirliği'nden alınan bir yazıya atfen, Somaliland Ticaret ve Turizm Bakanlığı tarafından 15/03/2022 tarihinde Somaliland'e yapılan belirli ürün gruplarının ihracatında sevkiyat öncesi uygunluk doğrulama programı başlatıldığı bildirilerek, program hakkında bilgi verilmektedir.

Bilgilerini ve ilgili üyelerinize duyurulmasını önemle rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*
Ali Emre YURDAKUL
Genel Sekreter Yardımcısı

EK:
1- Ticaret Bakanlığı'ndan alınan yazı
2- Somaliland VOC Ministerial Decree (1 sayfa)
3- Somaliland-voc-infosheet (2 sayfa)
4- Somaliland-exporter-guide (5 sayfa)

Gelen Evrak Tarih Sayı: 17.02.2023 - 7434

**T.C.**
**TİCARET BAKANLIĞI**
**İhracat Genel Müdürlüğü**

Sayı : E-68460249-051.05-00082881295
Konu : Somaliland-İhracata Konu Belli Ürün Grupları İçin Sertifikalandırma Programı

**DAĞITIM YERLERİNE**

Nairobi Ticaret Müşavirliğimizden alınan bir yazıda Müşavirliğimize akredite olan Somaliland'e yapılan ihracat süreçlerinde bazı sorunlar yaşandığına dair ulaşan bilgilere istinaden açıklamaların yapılmasına gerek görüldüğü belirtilmiş olup, bu doğrultuda;

-Somaliland Ticaret ve Turizm Bakanlığı tarafından 15/03/2022 tarihinde Somaliland'e yapılan belirli ürün gruplarının ihracatında sevkiyat öncesi uygunluk doğrulama programı başlatıldığı,

-Uygunluk değerlendirilmesi ve sertifikalandırma sürecinin sevkiyat öncesi menşe veya tedarikçi ülkesinde yapılacağı,

-Uygunluk sertifikasının uygunluk denetimine tabi tüm ürün grupları için her bir sevkiyatın ithalatı anında Somaliland gümrüklerinde aranacağı,

-Denetim, kontrol ve sertifikalandırma sürecinin yürütülmesi ile ilgili tüm dünyada Cotecna Inspection firmasının yetkilendirildiği

hususları ifade edilmiştir.

Ayrıca yazı ekinde Somaliland Ticaret ve Turizm Bakanlığı'nın anılan resmi yazısı ile beraber Cotecna Inspection firması tarafından hazırlanmış olan duyuru metni ve Somaliland İhracat Rehberi gönderilmiş olup, dosyalar ekte yer almaktadır.

Söz konusu hususun ilgili üyelerinize e-posta ile duyurulmasının faydalı olacağı değerlendirilmektedir.

Bilgileri ve gereğini rica ederim.

**Özge AKKIZ**
**Bakan a.**
**Daire Başkanı**

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: A4452B22-5351-4D45-A858-F5D134B876BF https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys

Adres: T.C.Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğü Söğütözü Mah.2176 Sk. No:63 06530 Çankaya/Ankara
Telefon No: 3122048618 Faks No: 3122048632
e-Posta: katars@ticaret.gov.tr
İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr
KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:
Sariye KATAR
Tekniker
Telefon No: 3122048618

Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

**Ek:**
1- Somaliland VOC Ministerial Decree
2- Voc-somaliland-exporter-guide
3- Somaliland-voc-infosheet

**Dağıtım:**
Türkiye İhracatçılar Meclisi Genel Sekreterliğine (TİM)
Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Genel Sekreterliğine (TOBB)
Türkiye Sanayici ve İş İnsanları Derneğine (TÜSİAD)
Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneğine (MÜSİAD)

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
Belge Doğrulama Kodu: A4452B22-5351-4D45-A858-F5D134B876BF https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys
Adres: T.C.Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğü Söğütözü Mah.2176 Sk. No:63 06530 Çankaya/Ankara
Telefon No: 3122048618 Faks No: 3122048632
e-Posta: katars@ticaret.gov.tr
İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr
KEP Adresi:
Ayrıntılı bilgi için:
Sariye KATAR
Tekniker
Telefon No: 3122048618
Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

JAMHUURIYADDA SOMALILAND
WASAARADDA GANACSIGA IYO DALXIISKA

REPUBLIC OF SOMALILAND
MINISTRY OF TRADE AND TOURISM

XAFIISKA WASIIRKA // MINISTER OFFICE

Ref: WG&D/XW/25/00037/2022

Date:15/03/2022

## MINISTERIAL DEGREE

**Introduction of a mandated pre-shipment Verification of Conformance (VoC) for products imported into Somaliland.**

The Ministry of Trade and Tourism of the Republic of Somaliland hereby announces the introduction of a mandatory pre-shipment verification of conformity program (VoC) for goods imported into Somaliland.

The VoC program aims to provide numerous advantages for the end consumers and citizens of Somaliland by reducing sub-quality, unsafe, counterfeited and non-compliant goods. The control of import against harmonized standards will in addition create a fair marketplace for the traders and local manufactures.

The conformity assessment process and issuance of Certificates of Conformity (CoC) should be performed and delivered in the country of origin or supply before shipment to Somaliland. The CoC will be required at the Customs clearance and Ministry of Trade and Tourism in Somaliland for every consignment and products covered by the VOC program.

The Ministry of Trade and Tourism has appointed Cotecna Inspection (sole and exclusive); an international leading provider of inspection, testing and certification to deliver the VoC services, throughout the world.

To assess the conformity of a shipment, the VoC process will follow one of the four levels of compliance, named "routes". The choice of the route depends on the profile of the exporter and the nature of the goods. These are:

- Route A for exporters with infrequent shipments or sensitive goods
- Route B for exporters with regular shipments (registered products)
- Route C for manufacturers with regular and high-volume shipments (licensed products)

One month following the date of issuance of this letter 15th March, 2022, the pre-shipment verification of conformity program (VoC) for goods imported into Somaliland will be mandatory as of 16th April, 2022.

As a consequence, large traders are informed to submit their Certificate of Conformity by this date before shipment.

If you require any further information, please do not hesitate to contact the Somaliland Ministry of Trade and Tourism.

Mohamoud Hassan Sa'ad
Minister of Trade, and Tourism
Republic of Somaliland

WASIIRKA WASAARADA GANACSIGA * IYO DALXIISKA *

Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

COTECNA

Somaliland



# Verification of Conformity (VOC) Services

## Why Cotecna

- Swiss group founded in 1974
- Global network of 5,000 employees in close to 100 offices & certified laboratories in over 50 countries
- Efficient and responsive services, customised to clients' needs

## Cotecna helps you save time and money

**Consult our experts** in your language

V

**Facilitate** certification process

V

**Accelerate** time to market

V

**Streamline** forwarding process

V

**Shorten** supply chain process

V

**INCREASE FREQUENCY OF ORDERS!**

Cotecna is a leading provider of testing, inspection and certification services. We offer solutions to facilitate trade and make supply chains safer and more efficient for our clients.

## Somaliland Verification of Conformity Programme

The Somaliland Ministry of Trade and Tourism regulates the mandatory Pre-Shipment Verification of Conformity programme for products exported to the Republic of Somaliland.

The Ministry of Trade and Tourism appointed Cotecna Inspection S.A (Cotecna) to verify the conformity of products exported to Somaliland. Cotecna is mandated to inspect, test regulated products, and issue Certificates of Conformity on behalf of the Somaliland Ministry of Trade and Tourism.

All imported product consignments must be accompanied by Certificates of Conformity to be processed for Customs clearance and business use.

## Benefits of Certification

The programme aims to ensure that imported products comply with the regulatory safety standards set by the Somaliland government. In addition, the programme will protect the health, safety, and environment by reducing the risk of unsafe and substandard products entering Somaliland. The programme will also promote fair competition for local manufacturers and traders.

Complying with the programme will enable importers to avoid unnecessary Customs delays and the risk of having their products returned to the exporting country.

## Regulated Products

The majority of the products imported into Somaliland are regulated and will require a Certificate of Conformity.

**The regulated products are found under the following HS Chapters: 02-05, 07-11, partially 12, 13-27, 30-35, 38- 40, 44-66, 68-76, 78-87, 90-92, 94-96**

For a comprehensive list of regulated and exempted products or to find out if your product is regulated, please contact your nearest Cotecna office or Cotecna Somaliland.

Contact us to request for certification or for a commitment free quote

somaliland@cotecna.com
www.cotecna.com



Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

# What We Offer

Cotecna provides tailor-made services to ensure exporters' consignments comply with the Somaliland regulations and standards.

> A dedicated agent to guide clients through the entire certification process.

> Conformity assessment in the exporting country including documentary verification, consignment inspection, sampling and testing in in ISO 17025 accredited laboratories.

> Rapid certification process.

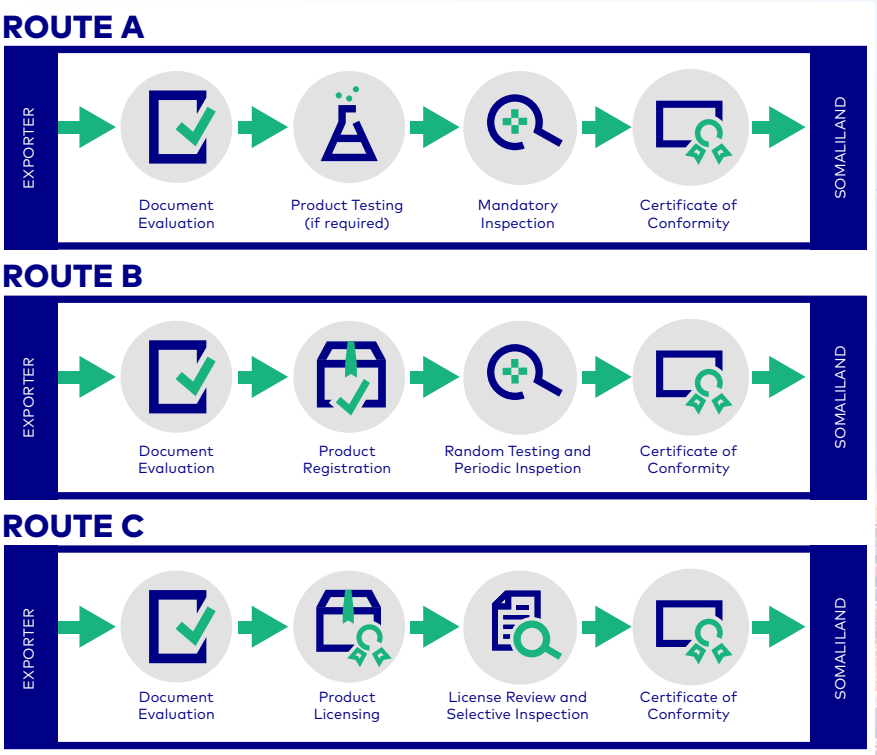
# Certification of Conformity Process

Exporters must take the following steps to obtain COCs:

1. Fill out and submit the Cotecna Request for Certification (RFC) form.
2. Cotecna will then assess your application and the accompanying documents to determine the certification scope. Certification scope can include product inspection, testing, shipment loading and sealing as required.
3. Report assessment to verify conformity
4. Upon satisfactory results, issue Certificate of Conformity (COC).

# Certification of Conformity

Somaliland uses three "routes' to determine conformity compliance. The choice of the route depends on the profile of the exporter and nature of goods.




somaliland@cotecna.com
www.cotecna.com

COTECNA

Trust for a moving world




# EXPORTER GUIDE TO SOMALILAND

Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

# VERIFICATION OF CONFORMITY PROCESS

## 1 SOMALILAND VERIFICATION OF CONFORMITY (VOC) PROGRAMME

The Republic of Somaliland's Ministry of Trade and Tourism regulates the mandatory **Pre-shipment Verification of Conformity** programme for products exported to Somaliland.

The VOC programme aims to protect Somaliland consumers and the environment by reducing sub-standard, unsafe and counterfeit products imported into Somaliland. The programme will also promote fair competition for local manufacturers and traders.

To ensure harmonized compliance to the set safety standards and regulations, The Somaliland Ministry of Trade and Tourism appointed Cotecna Inspection S.A (Cotecna) to issue Certificates of Conformity (COC) on its behalf.

**Every consignment of regulated products** exported to Somaliland must be accompanied by a Certificate of Conformity issued by Cotecna.

This guide covers the requirements of obtaining the mandatory Certificate of Conformity needed for customs clearance.

## 2 REGULATED PRODUCTS

The majority of products imported into Somaliland are regulated and will require a Certificate of Conformity.

The regulated products are found under the following **HS Chapters:** 02-05, 07-11, partially 12, 13-27, 30-35, 38- 40, 44-66, 68-76, 78-87, 90-92, 94-96

For a comprehensive list of regulated and exempted products or to find out if your product is regulated please contact your nearest **Cotecna office** or **Cotecna Somaliland.**

## 3 CERTIFICATE OF CONFORMITY PROCESS

The conformity assessment process and issuance of Certificates of Conformity (COC) is performed and delivered in the country of origin or supply, before shipment to Somaliland. The COC will be required for the **Customs Clearance** and **Business Process** in Somaliland for **every consignment** of products regulated under the VOC programme.

**Note:** To start the conformity process, fill out and submit the Cotecna **Request for Certification** (RFC) form.



Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

The pre-shipment certification process includes one or a combination of the following kinds of verification to ensure the product is compliant with Somaliland, Regional or International standards:

### 1. Documentation verification

The exporter/applicant must provide Cotecna with the following documents for verification:

i) A filled out **Cotecna Request for Certification form**
ii) Commercial Invoice
iii) Packing List
iv) Valid conformity documents (such as laboratory test reports issued by an ISO 17025 accredited laboratory, technical data, analysis certificates, Quality Management System certificate, etc) and any other relevant documentation.

### 2. Laboratory testing in the exporting country

If the product test report is not available or is missing essential test criteria, Cotecna will take samples from the shipment and perform the necessary tests in an ISO 17025 accredited laboratory.

### 3. Physical inspection in exporting country

Cotecna will physically inspect the goods and ensure that essential markings comply with Somaliland standards, take samples (see above) and seal the container if required.

### 4. Certificate of Conformity

Cotecna will issue a Certificate of Conformity (COC) only if the product meets the Somaliland requirements, following a successful completion of the evaluation, inspection and testing. **Without a valid COC, Somaliland Customs will not clear goods for importation.**



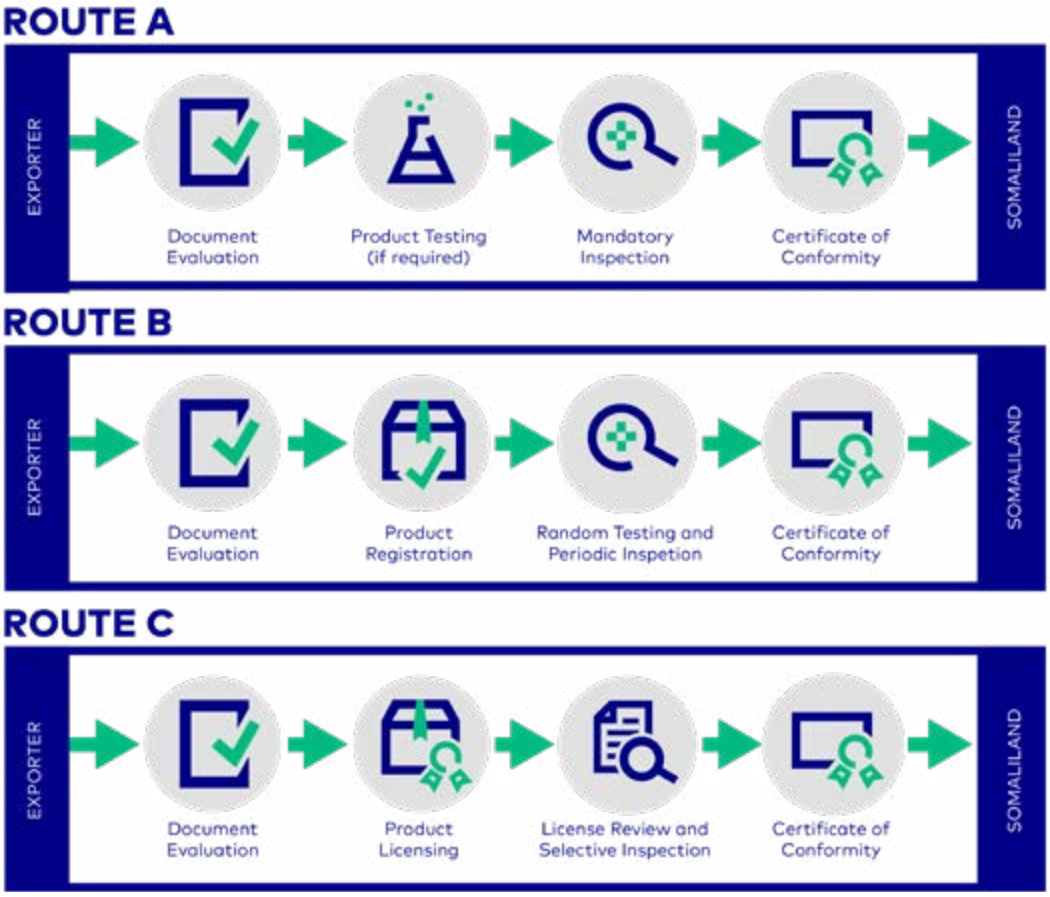


Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

# 4 CERTIFICATE OF CONFORMITY ROUTES

To assess the conformity of a shipment, the VOC process will follow one of the three levels of compliance, named **"routes".** The choice of the route depends on the profile of the exporter and the nature of the goods.

**The Somaliland conformity routes are:**








Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692

## 5 FEES

| Routes | Ad Valorem fee as a percentage of the declared FOB value (%) | Minimum fee in United States Dollars ($) | Maximum fee in United States Dollars($) |
|---|---|---|---|
| A | 0.7 | 300 | 3000 |
| B | 0.5 | 290 | 3000 |
| C | 0.4 | 270 | 3000 |
| D | 0.9 | 300 | 3000 |

This programme is subject to the **Cotecna General Terms and Conditions.**

For more information, exporters can contact their nearest **Cotecna office** and importers in Somaliland can directly contact: **Cotecna Somaliland**

Disclaimer: This data-sheet has been prepared for information purpose only and is not intended to be nor does it constitute the regulation of the country of importation. Every effort has been made by Cotecna to ensure the accuracy of the information contained herein at the time of its issuance but Cotecna does not guarantee its correctness and takes no responsibility for the contents of this data-sheet, makes no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaims any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this data-sheet.





Gelen Tarih Sayı: 20.02.2023 - 3692